

Gwärbzytig



**GEWERBEVEREIN
VECHIGEN**
www.gvvechigen.ch



3 Kultur- und Sportpreis

Prämierung am Behördenabend:
Alle zwei Jahre wird der Sport-
und Kulturpreis vergeben.

5 Adväntskaländer

Besinnliche Zeit mit heissem
Tee und Glühwein beim Utziger
Adväntskaländer.


SWISS skills
2018



Nina Polak



Tim Künzi

Erfolgreiche Vechiger an den swiss skills 2018

An den swiss skills 2018 vom 12. bis 16. September 2018 in Bern erreichten zwei junge Berufsleute aus Vechigen absolute Spitzenplätze.

Bei den Coiffeusen EFZ platzierte sich Nina Polak aus Utzigen auf dem ausgezeichneten 7. Finalplatz und bei den Spenglern EFZ sicherte sich Tim Künzi aus Vechigen souverän den Schweizermeister-Titel.

Herzliche Gratulation!

Weitere Infos:

www.swiss-skills.ch/2018/

Schweizermeister aus Vechigen

Drogerie  **Naturheilmittel**  **Dreier**

 www.drebo.ch

 *Ihr Fachgeschäft
für Naturheilmittel*

Kernstrasse 1 · 3067 Boll · Tel. / Fax 031 / 839 00 22



Innendekorationen Heinz Kärcher

Verkauf+Atelier:

Stämpbachstrasse 14, 3067 Boll
Tel. 031 931 09 95

Bettwaren/Duvets • Bettwarenreinigungen • Steppdecken
Bettüberwürfe • Vorhänge • Teppiche • Polsterarbeiten

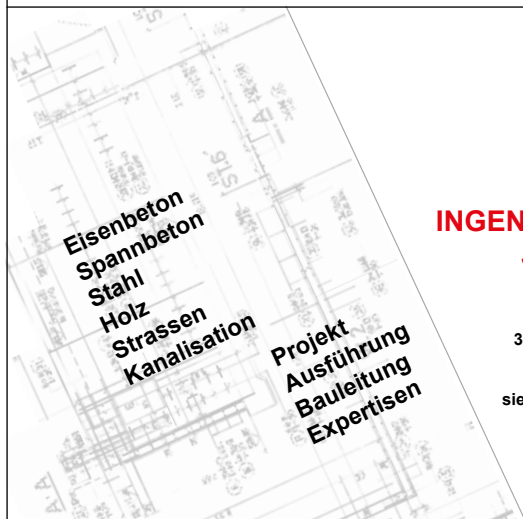
Präzision aus der Region!



PETER KÜNZI AG
KÜNZI
SPENGLEREI/SANITÄR

Ey 3, CH-3063 Ittigen
Tel. 031 921 24 41

info@spenglerei-kuenzi.ch
www.spenglerei-kuenzi.ch



Eisenbeton
Spannbeton
Stahl
Holz
Strassen
Kanalisation

Projekt
Ausführung
Bauleitung
Expertisen

INGENIEURBÜRO Jürg Sieber

Winkelweg 10
3072 Ostermundigen
Tel: 031 932 11 22
Fax: 031 932 00 38
siebering@bluewin.ch

GARTEN CHRISTEN & WALTHER AG BAU 3067 VECHIGEN

TEL. 031 839 20 06 • FAX 031 839 62 76
MOBILE 079 335 07 25 • E-MAIL INFO@CW-GARTENBAU.CH

BERATUNG • PLANUNG • AUSFÜHRUNG
FRIEDHOFGÄRTNEREI • GRABSTEINE

Das Elektrofachgeschäft in Ihrer Nähe

- › Elektroinstallationen
- › Telekommunikation
- › Service

BURKHARD
ELEKTRO AG

Hauptstrasse 3, 3076 Worb
Worbstrasse 14, 3067 Boll
Telefon 031 839 82 82
www.burkhardelektro.ch



Vechiger Kultur- und Sportpreis

DANIEL BANGA

Die Zithergruppe Domino und die Jugendriege des TSV gewinnen den Kultur- und Sportpreis 2018 der Gemeinde Vechigen. Eine grosse Ehre für die beiden Vereine.

Grosser Aufmarsch am Behördenabend der Gemeinde Vechigen: Unter die zahlreichen Kommission- und Behördenmitglieder mischte sich am Apéro eine bunte Schar von jungen Mädchen und Buben in den Vereinsfarben des Turn- und Sportvereins Vechigen (TSV). Die Aufregung war spürbar und schnell war klar, da bahnt sich Grosses an. Und prompt: Wenig später überreichte Gemeindepräsident Walter Schilt der Delegation den Vechiger Sportpreis 2018 – stellvertretend für alle 152 Kinder und Jugendlichen, die in der Jugendriege aktiv mitmachen. Und dies mit grossem Erfolg: An zahllosen Turnfesten und Sporttagen der letzten Jahre belegten die Vechiger Podestplätze. Und



Stellvertretend für die 152 Turnerinnen und Turner der Jugendriege dürfen die Mädchen und Buben mit Jugend+ Sport-Coach Thomas Stöckli (ganz rechts) den Sportpreis 2018 entgegennehmen.



Kulturpreis für die Zithergruppe Domino. Von links: Anna Hofmann, Lory Soltermann, Margrit Schindler, Ruth Gfeller, Salesia Neuhaus, Hedi Koller und Käthi Schnüriger.

Preisträger Kulturpreis

Pfister Marianne	Musikunterricht Fidel	Boll	2001
LandArt	Fahnen im Wind	Boll	2003
Wyss Irene	Bleistiftzeichnungen	Utzigen	2005
kein Preisträger			2007
Glatz Peter	Engagement in der Gemeinde	Boll	2009
Ortsmuseumsverein Vechigen	Erhalten und Lebendigmachen von Kulturgut der Gemeinde	Boll	2012
Ensemble des Theaterspaziergangs «Der Reisläufer»	Geschichte der Gemeinde Vechigen	Boll	2014
Jodler-Duett Schneider-Wüthrich	Erfolgreiche Auftritte an Jodlerfest		2016
Zithergruppe Domino			2018

Preisträger Sportpreis

HG Wäseli	Schweizermeister	Utzigen	2001
Mitiku Megueressa	Läufer	Boll	2002
Flückiger Andreas	Pferdegespann	Utzigen	2003
Jungschützen	Sportschützenverein	Utzigen	2004
Boss Aline	Kunstturnerin	Utzigen	2005
Schweizer Markus	Unihockey	Utzigen	2006
TSV Vechigen			2007
Giuseppe Bausilio	Ballett	Boll	2008
6 Junghornusserteams	Hornussen	Boll	2009
Münger Veronika	Distanzreiten	Utzigen	2010
Daniel Moser	Minigolf	Utzigen	2012
Manuel Stöckli	Leichtathletik	Boll	2014
Tina Brand	Eishockey	Boll	2016
TSV	Jugendriege		2018

so war auch der grösste Erfolg in der Vereinsgeschichte kein Zufallstreffer: Am 1. Juli 2018 erreichte die Jugendriege am Verbandsturnfest in Langnau den 1. Rang in der 1. Stärkeklasse! Ein historischer Moment in der Geschichte des TSV Vechigen, der im nächsten Jahr das 100-Jahr-Jubiläum feiert. Zum ersten Mal kann in der höchsten Stärkeklasse ein Sieg gefeiert werden.

Dieses grosse Engagement der Jugendlichen und ihren Leitern und Vereinsfunktionären honoriert die Gemeinde Vechigen nun mit dem Sportpreis 2018, der mit 1000 Fran-

INHALT

Kultur- und Sportpreis	3
Advent	5
Publireportagen	7/13/15
Mundart	11
Öffnungszeiten Gastbetriebe	19
Lehrstellenbörse	20



Am Behördenabend dankt der Gemeinderat allen Kommissions- und Behördenmitgliedern, Funktionärinnen und Funktionären für ihre Arbeit zu Gunsten der Gemeinde.

ken dotiert ist. Gemeindepäsident Schilt zeigte sich sichtlich stolz über die Jugendriege, die «seit 15 Jahren eine grosse Bereicherung für die sportlichen Aktivitäten in der Gemeinde» sei.

Neben dem Sportpreis verleiht der Gemeinderat ebenfalls im Zweijahresrhythmus den Vechiger Kulturpreis. Der mit 1000 Franken dotierte Preis geht heuer an die Zithergruppe Domino. Die reine Frauengruppe lernte sich vor 13 Jahren an einem Zitherkurs des Landfrauenvereins kennen und beschloss, sich über den Kurs hinaus zu treffen und das Musizieren und die Geselligkeit zu pflegen. Es folgten erste Konzerte und Auftritte an Gottesdiensten,



Die Preise werden jeweils vom Gemeinderat verliehen und von Gemeindepräsident Walter Schilt überreicht.

Bilder: Res Reinhard,
bern-ost.ch
Weitere Bilder des Anlasses
finden Sie unter
www.bern-ost.ch
(Rubrik Bildergalerien)

Adventsfeiern, Geburtstagen und Vereinsanlässen. Heute ist die Zithergruppe so gut eingespielt, dass sie auch das grosse Publikum mit ihren traditionellen Instrumenten bestens unterhalten kann. So wie jeweils an ihrem Heimauftritt am Kirchenkonzert in der Kirche Vechigen, die jeweils bis auf den letzten Platz gefüllt ist. Und nun erfolgt mit dem Gewinn des Vechiger Kulturpreises der nächste Höhepunkt der noch jungen Musikgruppe. So soll auch das Preisgeld in die Zukunft investiert werden: «Es ist noch nicht beschlossen, was wir mit dem Geld machen... aber Noten von neuen Musikstücken könnten wir schon sehr gut gebrauchen», sagt Lory Soltermann.

keramische
wand- und
bodenbeläge

martin

schüpbach

unterer rainweg 37
3068 utzigen

mobile 079 659 43 05
tel. 031 832 02 29

schuepbach-utzigen@bluewin.ch
www.schuepbach-utzigen.ch

wo kmu einfach
ins geschäft kommen.

Valiant Bank AG
Bernstrasse 32, 3072 Ostermundigen
Telefon 031 931 84 84

wir sind einfach bank.

valiant



Sie haben Kopfschmerzen ?

Sie haben Nackenschmerzen ?

Sie haben Rückenschmerzen ?

Sie haben Hüftschmerzen ?

Sie haben Knieschmerzen ?

Sie haben Fusssschmerzen ?

Wir haben die Therapie und das Training dazu

Seit über 10 Jahren

SCHMERZFREI
BEWEGEN

Im Dienste für die Bewohner in Boll
und Umgebung





Lindentalstr. 6, CH-3067 Boll, 031 832 54 11, info@poseidon-boll.ch,
www.poseidon-boll.ch
Krankenkassen anerkannt, sie erhalten bis zu 400.- an eine Jahresmitgliedschaft.
Fragen sie Ihre Krankenkasse.

4



Der Monat Dezember ist ursprünglich eine besinnliche Zeit. Eine Zeit um sich Zeit zu nehmen. – Für sich selber aber auch für seine Lieben und Bekannten.



arbor ag

Stapler für jede Anwendung!

www.arbor-ag.ch



CAVAION SIDELOADERS
BAUMANN

CESAB
FORKLIFTS

COMBILIFT

DIECI

CJEMIKO
MINICRANE

Haulotte

TERBERG
KINGLIFTER
Manufacturer of truck mounted forklifts

www.ryser-ag.ch

**BRINGT SCHWUNG
IN IHRE KÜCHE.**

Ryser AG
Schulhausstrasse
3067 Boll-Vechigen
T 031 839 20 20

RYSER
schreinerei **küchenbau**

BIA Bürodienste Richard

persönlich fachkundig zuverlässig
entlasten überbrücken vermieten verwalten abrechnen

Buchhaltung

Kontieren
Verbuchen
Zahlungen
Mahnwesen

Immobilien

Vermietung
Verwaltung
Verkauf

Administration

Alltägliche
Büroarbeiten

Therese Richard

www.BIA-Buerodienste.ch
Stämpbachpark 11, 3067 Boll

info@bia-buerodienste.ch
079 428 93 59

Paganini

ENERGIE +
KOMMUNIKATION

Beratung und Ausführung von
Elektroinstallationen, Beleuchtungen, EDV,
Telefon, Television, Baustelleneinrichtungen und ...

Elektro Paganini AG | Ey 25 | 3063 Ittigen
Tel. 031 917 2000 | info@elektro-paganini.ch
www.elektro-paganini.ch

**Schreinerei
Fensterbau**

Fenster aus eigener
Produktion nach neuester
Technologie gefertigt



GRUNDER AG
3068 UTZIGEN

KOMPETENZ RUND UMS HOLZ

Tel. 031 839 19 72
Fax 031 839 19 09
info@grunder-utzigen.ch
www.grunder-utzigen.ch

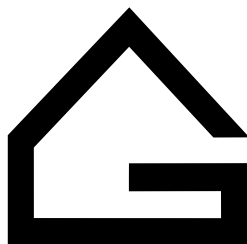
**Begleitung
und Betreuung
in schweren
Stunden.**



Bestattungsdienst

Grunder AG

Huttwil 148, 3068 Utzigen
Tel. 031 839 19 72
Bestatter mit eidg. Fachausweis



**Grossenbacher
Bedachungs AG**

3419 Biembach
Telefon 034 461 21 62
Telefax 034 461 00 08

3068 Utzigen
Telefon 031 839 70 44

AUFMERKSAMKEIT ERWECKEN
IM TREND SEIN, NEUES AUSPROBIEREN
SICH WOHLFÜHLEN

GENAU DAS WOLLEN WIR IHNEN
BEI COIFFEUR HAIRMONY BIETEN

Reservieren sie ihren Coiffeur Termin online auf www.hairmony.ch
Wir freuen uns auf sie!

hairmony
Hair and Makeup in Harmony

HAIRMONY
MANUELA DUBACH
BERNSTRASSE 28, 3067 BOLL
TELEFON 031 839 08 60
INFO@HAIRMONY.CH



POSEIDON

Therapie Training und Massage

Startschuss zum Poseidon Therapie Training und Massage Center in Boll

Im Juli 2006 konnte ich, Franco Capun, gemeinsam mit meiner Frau Monika Capun, unser Poseidon Training Therapie und Massage Center mit einer tollen Eröffnungsfeier starten.

Auf einer Fläche von 85m² starteten wir an der Kernstrasse 1 mit zwei Power Plate Geräten, zwei Ausdauergeräten und einem Massageraum.

Mit unserer Eins-zu-eins-Betreuung, den individuellen Trainingsplänen und den persönlichen, familiären Atmosphäre fanden wir eine Nische, die uns von den grossen und herkömmlichen Fitness-Centern unterscheidet.



Nach fünf Jahren, am 1. Oktober 2011, konnten wir grössere und hellere Räumlichkeiten an der Lindentalstrasse 6 in Boll beziehen.

Mit Hilfe unserer Söhne Silvan und Mario, wurde der Rohbau mit viel Herzblut nach unseren Vorstellungen eingerichtet. Griechischer Stil mit Säulen, hellen Räumen, neuesten Geräten, ein topmotiviertes und ausgebildetes Team und eine aufgestellte, freundliche Kundschaft sorgen für eine ausgezeichnete Atmosphäre.

Unser Motto: Ihr Ziel ist unsere Motivation!

Ihr Ziel: Schmerzfrei bewegen!



GERBERUTZIGEN AG

Landtechnik & Automobile
Tel. 031 839 68 88 | gerber-utzigen.ch

Ihr Regionalvertreter
Bern-Ost

KIA

CLAAS



Wir bringen Sie weiter!

LANDTECHNIK • AUTOMOBILE • PERSONENTRANSPORTE



Metzgerei Jöhr AG

Neumattweg 21 • 3067 Boll-Sinneringen

Tel 031 839 38 25 • Fax 031 839 90 28

Party-Service • Jeden Samstag Fleisch-Markt Münsterergasse Bern

Vreni's Viehweid-Imbiss

Metzgerei Jöhr AG • Viehweidstr. 62 3132 Belp

Tel 031 819 05 25 • Fax 031 819 05 27 • Ihr Treffpunkt!

Restaurant Schmitte-Pintli

Metzgerei Jöhr AG • Viehweidstr. 62 3132 Belp

Tel 031 819 05 45 • Gutbürgerliche Küche



Immobilien-Dienstleistungen

Ihr Fachmann und Berater für

- Verkauf und Bewertungen von Liegenschaften
- Erst- und Wiedervermietungen
- Beratung rund um Immobilien
- Liegenschaftsverwaltungen

Andrin Plattner
Eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
3068 Utzigen
031 761 30 65 / 079 229 18 28

Unsere aktuellen Angebote finden Sie unter
www.ap-immobilien.ch / info@ap-immobilien.ch



Heizungen AG

Ihr Sanierungs-Spezialist

Solaranlagen - Wärmepumpen - Öl, Gas + Holzfeuerungen

Installationsbetrieb mit Eidgenössischen Fachausweis

3067 Boll 031/839 39 86

wyssagheizungen@bluewin.ch

KURT BURKHALTER

Haushaltgeräte-Service

Worbstrasse 14 | 3067 Boll | Tel. 031 832 05 82

haushaltgeraete-service.ch | info@haushaltgeraete-service.ch



KAFFEEMASCHINEN



HAUSHALTSGERÄTE



› Beratung › Verkauf › Vermietung › Reparaturen (hauseigene Werkstatt)

Eine persönliche Beratung direkt bei Ihnen zu Hause oder bei uns im Geschäft an der Worbstrasse 14 in Boll lohnt sich bestimmt.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 09.00–12.00 Uhr, 14.00–18.00 Uhr. Samstag nach Vereinbarung

Wir sind Ihr Rückenspezialist

Durch viele Weiterbildungen im Bereich Massage und Therapie, wie Biokinematik, wurde Franco Capun zu einem kompetenten Therapeuten für Schmerzen im Rücken-, Nacken- und Schulterbereich.

Die Therapien und die dazu gehörenden Übungen lassen Sie wieder schmerzfrei bewegen

Bleiben Sie beweglich!

Was immer Sie im Leben noch vorhaben, die Grundlage ist Gesundheit und Beweglichkeit.



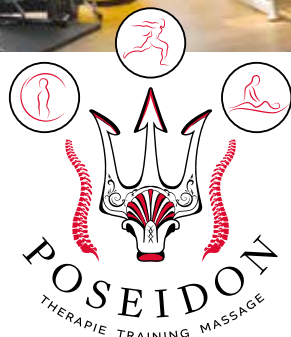
Das Poseidon bietet Ihnen die effektivsten Lösungen, um fit und beweglich zu bleiben.

An unserem Kraft-Zirkel absolvieren Sie effizient, sicher und in 30 Minuten ein Ganzkörpertraining. Die Zeit auf den Ausdauergeräten verkürzen wir Ihnen mit verschiedenen Trainingsprogrammen.

Das Krafttrainingsprogramm wird individuell zusammengestellt.

Mit dem «five-Rückenkonzept» werden Sie beweglicher, und erhalten mehr Lebensqualität zurück.

«five» richtet den Körper wieder auf.



Lindentalstrasse 6
3067 Boll
Telefon 031 832 54 11

Öffnungszeiten Montag bis Freitag, 06.00 bis 21.00 Uhr
Nicht betreute Zeiten Montag bis Freitag, 06.00 bis 08.00 und 20.00 bis 21.00 Uhr
Donnerstag, 13.00 bis 17.00 Uhr
Samstag/Sonntag, 08.00 bis 16.00 Uhr

Bei uns sind Sie immer herzlich willkommen

Garage Bärtschi Boll AG

Worbstrasse 26, 3067 Boll 031 839 51 51

Offizielle Peugeot Vertretung
AGVS Mitglied und neu Garage Plus Partner
Reparatur und Service aller Marken
Reifen und Batterie Service
www.baertschi-boll.ch



Einfach heller wohnen...

Gurtner+Co AG

Gipserei • Leichtbau • Fassadenisolation
Malerei • Tapezieren • Dekorative Technik

Lindenthalstr. 66

CH-3067 Boll

Filiale 3076 Worb

Tel. 031 839 17 65

Fax 031 839 44 65

**GEWERBEVEREIN
VECHIGEN**

www.gvvechigen.ch



**Die Lehrstellenbörse finden
Sie auf der letzten Seite dieser
Ausgabe!**



100 JAHRE
1911 - 2011

**Umbau
Neubau
Landwirtschaftsbau**

**Holzrahmenbau
Innenausbau
Treppenbau**

Sieber Holzbau AG

Radelfingenstrasse 126
3068 Utzigen

www.sieber-holzbau.ch

Telefon 031 839 06 27

Fax 031 839 42 23

info@sieber-holzbau.ch

Angenehm anders!

- Agrar
- Heizöl
- Holz-Pellets
- Tankstelle mit TopShop
Waschanlage / Staubsauger
- Getränkehandel / Festlieferungen
- Kleintierfutter und -zubehör
- Gartenbedarf

Landi
VECHIGEN
Genossenschaft

LANDI Vechigen

Bahnhofstrasse 2
3067 Boll

Tel. 031 839 04 63

Fax 031 839 97 03

info@landivechigen.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr

Sa 08.00 – 17.00 Uhr



TopShop

Bernstrasse 36

3067 Boll

Tel. 031 832 58 65

Fax 031 832 58 66

topshop@landivechigen.ch

Öffnungszeiten

Mo – Sa 06.00 – 22.00 Uhr
So 07.00 – 21.00 Uhr

November bis März 06.00 – 21.00 Uhr

www.landivechigen.ch

Use m Näjtruckli vom Samichlous

GLÄDU

Eine vo de schönschte u schtimmigsvouschte Bruch isch nach wie vor, we am sächste Dezämber dr Samichlous zu de Ching chunnt. Aus Ching, han ig das zwar no nid so chönne gniesse. We s am Chlousestag aube het afa dämmere, isch Kleinpeterli am Mueti fasch ungere Rock gschluffe. Späteschtens we s de när a d Türe topplet het u me dusse es Glöggli het ghöre lüte, han ig, bevor i dr Samichlous ou nume annähernd ha gseh gha, em Mueti fescht verschproche gha, dass ig z nächscht Jahr düre de freiwiig wou häufe abtröchne u bym Chüngumischte chönn ig de scho guet häufe das Zügs usechraue u nächscht Summer würd ig de, wes am Abe chuehlet, ganz sicher u ohni z muhle, die länge Hose alege.

We när dä Abe nach es paar verflossne Träne, Värsluifsäge u dr Aadrohig vom Samichlous, dass es by ker Besserig, ds Nächstjahr schtatt Nüssli u Mandarindli, de ä Ruete gäb, einiger-masse glimpflech abgluffe isch, si de die Versprächige scho fei ä chly i Hingergrund grückt gsi. Item

Zu dere Zyt hät ig nie dänkt, dass ig de säuber unzählegi Mau dä Samichlous würde dörfe sy.

Us dene eigete Chindheitserfahrige use, gibe ig mir geng Müeh, ä liebe Samichlous z sy. Nid ä Pouteri wo d Ching Angscht hei davor, ender ä Byschtang, öper wo sie ihrer Sorge u Ängscht chönnte avertroue, we sie wette. Ou dr Schmutzli, trotz syre ender dunkle Ufmachig, söu geng ä Figur si, wo haut schluss-ändlech die glyche Fähler het wie sie säuber ou. We aube im Gschpräch zwüsche Samichlous u Schmutzli uschunnt, dass dr Eint am Abe bym Abzieh, mängisch syner Socke glych wie die Nuschi-Ching, uf ä Lampeschirm uecheschiesst u dr Anger derfür bym gmeinsame abendliche Jasse im Chlousehüsli, ab u zue brobiert z bschysse, git das dene Zwene i de Ouge vo de Ching fasch e chly öpis Mönschlechs!

Dass dr Schmutzli u dr Samichlous a däm Tag aber ou richtig gforderet chöi wärde, vo däm wot ig öich itz no es Anekdoteli zwöi verzeue:

Am 5. Dezämber anno nünzähweissnidwas het s gschneit. Nid numen ä chly, so gäge zwänzg, dryssg Santimeter pulfrige Nöischnee si s scho gsi. Am nächschte Morge, am Chlousestag auso, het dr Himmu ufgrisse. Kitschig, wunderbar, troumhaft! Dä Schnee het i dere Sunne glitzeret u gfunklet wie im Märtiland!

Am haubi zwöi hei im ne Waud ds Gümmlige äne, d Ching vo re Chinderchrippe uf ä Samichlous u Schmutzli gwartet. Mir si mit em Outo dür ne Waudwäg a ne Platz gfahre, wo mir no zäh Minute hei müesse bis zu üsem Träffpunkt loufe. Ufgregt hei dert die Ching scho uf ä Samichlous gwartet. Die chlyne Schtünggle hei mit dr Sunne um d Wett gschtrahlet u by jedem Usschnufe het sich ä dicki Näbuschwade um se ume biudet. Es isch trotz dr Sunne eländ chaut gsi. Us däm Grund hei mir ou nid lang umetändlet: mir hei die obligati Frag nach em Verblyb vom Eseli beantwortet, dr Hiwys druf gmacht, dass d Chrippe-leitere nid für ds Verrume vo de Spiusache zueschtändig syg, mir hei die Ching druf ufmerksam gmacht, dass sie sich vor de Outo söue in Acht näh u när hei mir no schnäu Värslu aglost, Seckli

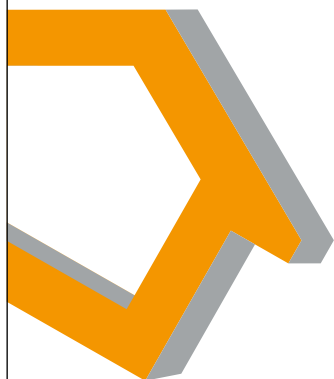
verteilt u furt si mir gsi. Mit wysse Wimpere u gfrohrne Haarschüble, zähneklappernd u am ganze Körper schlotternd u mit Schnudernasene bis zu de Chnöi abe, hei üs die Ching no nache-gwunke. – Äs Chlousemänteli un äs Schmutzligwand, si nid un-bedingt wintertouglech u i myne Militärschueh han ig scho mau siebzäh Wuche lang chauti Scheiche gha, drum si mir relativ sehr zügi gäg em Outo zuetrapet. Mittlerwyle si aber sämtlechi Muet-tere mit Ching im Umkreis vo dryssg Kilometer uf d Idee cho, dickvermummt i däm Märliwaud ga z spaziere! – Ja das hei mir üs nid überleit gha! A jeder Wäggabelig u hinger jedem Boum si Ching vüecho! – «Samichlous! Samichlous!» hei die grüeft wo scho hei chönne rede u ihrer Ouge hei gstrahlet. Da chasch nid eifach abhoue oder id s Outo flüchte! Mir hei mit ne brichtet, Värslu aglost u ne när müesse säge, dass es nidmau meh ä läri Schale vom ne schpanische Nüssli, geschwiege de es Mandarindli oder es Schöggeli im läre Seckli het! Super Samichlous! Ig ha de dene Ching gseit, dass dr Schmutzli vergässe heig dr Sack z fülle u dür das han ig die Schuld chley vo mir chönne fernhauete. Vor-wurfsvou hei die Ching dr Schmutzli agschtarrt. Däm arme Cheib hei mittlerwyle die dunkurot gschminkte Lippe töifblau afe düreschimmere u wen är gredt het, het me äs dütlechs Vib-rato i syre Schtimm chönne ghöre u syner Finger si gloub unger-dessi am Latärndli agfrohre gsi. Nach guet drüviertu Schtung hei mir üs mit dickem Biecht a de Bärt, zähneklappernd u schlot-ternd u mit Schnudernasene bis zu de gfrohrnige Zäie abe, mit letschter Chraft chönne i ds Outo evakuere!

Es angers Mau si mir höch über Bigle bym ne Burehof gsy. Üses Klientel het im Stöckli gwohnt. Mir hei üses Outo uf dr Bühnifahrt vom Burehus parkiert gha u hei üs sofort afa alege. Ungereinisch isch dr haubwüchsig Schäferhung vo dene Bure-lüt derhär cho. Ohni z bäue het är üs zersch nume gmuschteret u het plötzlech gfaue am Bart vom Schmutzli gfunge. Dä isch no mit Schuehbinge beschäftigt gsi u het ersch chley verzöge-ret gmerkt, dass dä Hung mit sym Bart ir Schnouze abgeacklet isch. Woumäu itz het äs fiumryfs Schouschpiu sy Afang gnoh: Dä Hung isch mit däm Bart u zäh Meter Vorsprung abgeacklet u dr Schmutzli afe mit eim Schueh ane u sym Gwändli i dr Hang, was gisch was hesch hingenache! Dr Fidü het zwo rundine um ds Stöckli ume dräit, dicht gfoug vom haublut fluechende u mit sym Gwand umefuchtelnde Schmutzli.

Mir si mittlerwyle d Träne abegluffe u ig ha lut vor mi häre quitschet vor Vergnüege! Glimpflecherwys het kes vo dene Ching zum Fänschter usegluegt. Da wäre mir de äüä arg i Erklärigs-notschtang grate! Uf au Fäu wo mir när by dene Ching im Schtöckli si gsi, het dr Schmutzli vermehrt vor sich a Bode gluegt u mi hets düecht, i syne Mulegge zuckis ab und zue! I bi gottefroh gsi, dass sich üser Blicke nüt krützt hei, i gloube, ig hät schüs ch äüä wieder hoffnigslos afa losquitsche!

Zwo Syte lang, mit luschtige Begäbeite, chönnt ig itz öich äüä scho no verzeue. Malheur wo am Schmutzli, am Samichlous, de Ching oder ou de Eutere passiert si!

Aber nobis – äs git ou äs Samichlousegheimnis!



HOLZBAU PARTNER AG

Zimmerei · Schreinerei

Urs Wegmüller, Theo Schmid und Team

Industriezone
Gümligentalstrasse 83a
3066 Stettlen

Telefon 031 930 00 03
info@holzbau-partner.ch
www.holzbau-partner.ch



SCHULERtypo
Grafik- und Gestaltungsatelier

Für jede Firma den passenden Auftritt
schulertypo.ch



SANITÄR / HEIZUNG

- Servicearbeiten
- Boilerentkalkungen
- Bad- und Küchenumbau
- Renovationen

076 330 48 75

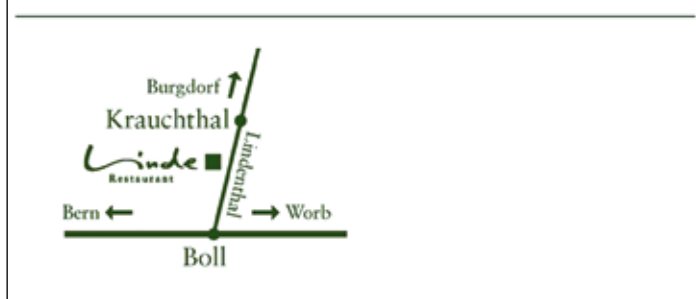
Thomas Rüfenacht
Hursti 159, 3068 Utzigen, rufenacht-haustechnik.ch



Linde
Restaurant

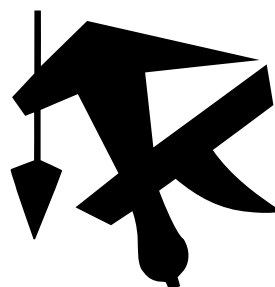
Restaurant Linde Lindenthäli
Marion und Heinz Spühler | Lindentalstrasse 109 | 3067 Boll
Tel. +41 (0)31 839 04 52 | Fax +41 (0)31 839 07 41
Mail lindepintli@bluewin.ch

Öffnungszeiten
Mi – So: ab 9.00 Uhr, Samstag: ab 16.00 Uhr
Jeweils am letzten Sonntag im Monat geschlossen



Burgdorf ↑
Krauchthal
Linde Restaurant
Bern ← Boll → Worb

Kehrli Bedachungen AG



STEILDACH – FLACHDACH – FASSADEN
ISOLATIONEN REPARATUREN

Telefon 031 311 40 49

Gerbergasse 30a, 3000 Bern 13
Telefon privat 031 839 73 24

IMMOBILIEN WECKEN EMOTIONEN

Der Mensch steht im Mittelpunkt und Ihre Immobilie im Fokus. Mit Einfühlungsvermögen – Leidenschaft – Kompetenz berate ich Sie rund um Ihre Liegenschaft. Zweisprachig in Ittigen/Bolligen aufgewachsen und heute in Stettlen wohnhaft, begleite ich meine Klienten auch in französischer Sprache.

KERNGESCHÄFT

Ich verkaufe Wohnungen, Häuser und Bauland im Auftrag meiner Klienten und bringe so die Interessen von Verkäufern und die Wünsche von Käufern auf einen gemeinsamen Nenner. Nach Bewertung der Verkaufsobjekte, plane ich erfolgversprechende Marketingaktivitäten und lasse für Sie mein RE/MAX NETZWERK spielen – denn das Immobiliengeschäft ist ein Beziehungsgeschäft. RE/MAX ist weltweit in über 100 Ländern vertreten, schweizweit an 93 Standorten mit ca. 290 MaklerInnen.

DIENTSTLEISTUNGEN

Meine Aktivitäten beinhalten folgende Dienstleistungen, die je nach Bedarf individuell anpassbar sind:

- Bewertung Ihrer Immobilie und Ermittlung des besten Verkaufspreises, der am Markt zu erzielen ist
- Zusammenstellung einer hochwertigen, professionellen Verkaufsdokumentation, die Ihre Immobilie ins beste Licht rückt (inkl. Drohnenaufnahmen)
- Definition der Pfeiler eines erfolgversprechenden Marktauftritts und die daraus resultierenden Massnahmen
- Planung und Durchführung der Liegenschaftsbesichtigungen
- Ich übernehme für Sie Kommunikation und Koordination in allen Belangen des Verkaufsprozesses
- Ich treffe für Sie alle Vorbereitungen zur notariellen Beurkundung

IMMOBILIENVERKAUF IST EINE VERTRAUENSACHE

Wenn Sie mit dem Gedanken spielen Ihre Liegenschaft zu verkaufen, sollten wir uns kennenlernen. Mein Ziel ist es, Ihre Immobilie zum besten Preis zu verkaufen. Ich freue mich, Sie auf diesem nicht alltäglichen Weg zu begleiten.



RE/MAX Immobilien
Nicole Volken
dipl. Immobilienmaklerin
 M +41 (0)79 459 64 21
nicole.volken@remax.ch
www.remax.ch/nicole_volken

RE/MAX

Erfolgreich betreute Objekte



Chalet



Bauernhaus



Eigentumswohnung



Villa



Altstadthaus



Denkmalgeschütztes Schulhaus



Carrosserie
Bernstrasse 34
3067 Boll
Tel. 031 839 76 76



Garage
Bernstrasse 34
3067 Boll
Tel. 031 839 76 76



Pneuhandel
Bollhölzliweg 3
3067 Boll
Tel. 031 839 56 50

info@autoklinik-boll.ch · www.autoklinik-boll.ch



Willkommen bei der Bank,
die auch ein KMU ist.



«Als lokale und unabhängige Bank sind wir selbst ein KMU. Deshalb kennen wir Ihre Herausforderungen und beraten Sie auf Augenhöhe. Reden Sie mit uns über Ihr KMU.»

Christoph König
Leiter Geschäftsstelle Boll

Raiffeisenbank Worblen-Emmental
Biglen - Boll - Ittigen - Ostermundigen - Worb
www.raiffeisen.ch/firmenkunden

RAIFFEISEN
Wir machen den Weg frei




ARCHITEKTUR
METZGER

GESUCHT!
Sie verkaufen eine
LIEGENSCHAFT
oder BAULAND?
Wir sind interessiert!

Architektur Alex Metzger AG
Oberdorf 10a, 3326 Krauchthal
034 411 32 07, architektur-metzger.ch

regional

Mehr Power für Ihre Printmedien!

- Wir begleiten und beraten Sie bei der Entwicklung Ihrer Idee.
- Wir realisieren Printmedien bis zum Format von 90 x 128 cm
- Wir personalisieren und versenden Ihre Mailings



Druckerei Ruch AG
Worblentalstrasse 28 | 3063 Ittigen
Tel. 031 921 11 16 | www.ruchdruck.ch

**Weil der Immobilienverkauf
eine Vertrauenssache ist.**

Kostenlose Marktwertermittlung (D/F) Ihres
Eigenheims mit Ihrer Partnerin aus der Region.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.



Nicole Volken
Remax Immobilien
nicole.volken@remax.ch
T 079 459 64 21

remax.ch



Planung - Innenausbau - Elementbau
Sanierung - Zimmerei
Lindentalstrasse 110 - 3067 Boll
Tel. 031 839 18 10 - info@christen-holzbau.ch
www.christen-holzbau.ch

Grunder Bestattungsdienst AG in Utzigen

Ihr Vertrauensgeschäft bei Todesfall



Grunder Bestattungsdienst AG in Utzigen.

Neben der fachlichen Kompetenz sind im Bestattungswesen in erster Linie Respekt und Einfühlungsvermögen gefragt. Ein Todesfall kommt sehr oft unvorbereitet und bringt neben der Trauer auch grosse Verwirrung und Ratlosigkeit mit sich. Was ist genau zu tun? Wer ist zu benachrichtigen? In welcher Form Abschied nehmen? Beat Grunder und sein Team bieten sich in solch emotional schwierigen Situationen als erfahrene Bestatter, Begleiter und Betreuer an. Je nach Situation und Kundenwunsch nimmt der Bestattungsdienst den Trauernden sämtliche Formalitäten ab und unterstützt sie in allen Fragen im Zusammenhang mit dem Todesfall. Ein wichtiges Ziel des Bestatters ist die Schaffung eines individuellen Rahmens für das würdige Abschiednehmen.

Jahrzehntelange Erfahrung

Seit 1956 steht die Firma Grunder Bestattungsdienst AG, 365 Tage, rund um die Uhr, in den Diensten von Trauernden, Behörden, Spitälern, Altersheimen und Gemeinden. Dank jahrzehntelanger Erfahrung und steter Weiterbildung, sind sie in der Lage, kompetent und professionell über alle Dienstleistungen rund um einen Todesfall zu informieren und diese würdevoll auszuführen. Menschlicher Umgang, Verständnis und Einfühlungsvermögen in schweren Stunden, dafür steht das Familienunternehmen aus Utzigen mit seinem Namen.

Beat Grunder ist Bestatter mit eidg. Fachausweis und mit seinem Familienunternehmen Mitglied des Schweizerischen Verbandes der Bestattungsdienste. Beat Grunder setzt sich auch tatkräftig für den Nachwuchs ein, er ist seit Jahren Prüfungsexperte an den eidg. Fachprüfungen. Im Alltag wird das Unternehmen durch weitere langjährige und bewährte Mitarbeiter unterstützt.

Emotionale Ausnahmesituation

Der Tod eines nahestehenden Menschen ist immer mit einem sehr schmerzhaften Abschied verbunden. Neben der Trauer müssen sich die Hinterbliebenen mit Fragen auseinandersetzen, was eine grosse Herausforderung darstellt. Die langjährige Erfahrung hat gezeigt, dass sich die Trauernden in erster Linie zu Hause, im gewohnten Umfeld, beraten lassen möchten. Wichtig sind ein erstes vertrauliches Gespräch und die Schaffung eines individuellen Rahmens für das würdige Abschiednehmen. Individuelle Wünsche und Anliegen der Trauerfamilien werden gerne erfüllt. Die Zufriedenheit der Angehörigen in dieser schweren Zeit ist für den Bestattungsdienst Grunder das oberste Gebot.



Rubin Gartenbau

25 Jahre

Gartenunterhalt • Gartenänderungen • Gartenneuanlagen

Telefon 031 839 37 04 • info@rubin-gartenbau.ch • www.rubin-gartenbau.ch

A. Krebs AG

Tor- und Metallbau

HÖRMANN

KREBS

Lindentalstrasse 5

3067 Boll / Bern

Tel. 031 839 05 62

Fax 031 839 22 71

www.krebs-tore.ch

info@krebs-tore.ch



ZURICH®

Marino Morocutti
Vorsorgeberater

ZÜRICH, Generalagentur
Markus von Gunten AG

Hofgut
3073 Gümligen

Telefon 031 378 65 65
Fax 031 378 65 66

marino.morocutti@zurich.ch
www.facebook.com/agenturmarkusvongunten

*Buchhaltung
Steuerberatung
Abschlussberatung
Unternehmensberatung
Liegenchaftsverwaltung*

**KURT
TREUHAND
GmbH**

*Bernstrasse 70, Postfach 298
3072 Ostermündigen 2
Telefon 031 931 57 55
contact@kt-gmbh.ch
Fax 031 931 09 79*

Geschäftsführung: Christa Gerber-Kurt

Mitglied TREUHAND | SUISSE



MITGLIED SCHWEIZERISCHER VERBAND DER IMMOBILIEN-TREUHÄNDER

PARKETT IM BAD?



SCHNEIDER | INTERIEUR & BODENBELÄGE

Ihr Spezialist für innovative
Lösungen berät Sie gerne!

Bernstrasse 20, Boll / Tel. 031 921 60 64
www.schneider-interieur.ch



«Trauernde befinden sich immer in einer emotionalen Ausnahmesituation. Hier ist es besonders wichtig, dass wir uns als verständnisvolle Begleiter in schwierigen Zeiten zur Verfügung stellen und den leidgeprüften Angehörigen so viel abnehmen, wie sie es wünschen. Auch wenn wir die verstorbene Person äusserst würdevoll und pietätvoll in den Vordergrund stellen, müssen wir den Todesfall sachlich korrekt bearbeiten und gesetzliche Vorgaben genau einhalten», sagt Beat Grunder.

Unsere Dienstleistungen

Neben der persönlichen Betroffenheit und Trauer müssen sich Hinterbliebene innert kürzester Zeit mit vielen Sachen auseinandersetzen. Wir helfen Ihnen bei der Bewältigung dieser organisatorischen Aufgaben und unterstützen Sie dort, wo Sie es wünschen.

Kurze Wegleitung im Todesfall

Arzt benachrichtigen - Benachrichtigen Sie bei einem Todesfall zu Hause den Arzt. Er wird die notwendigen Dokumente ausstellen. Bei einem Todesfall im Spital oder im Heim oder Klinik, wird die ärztliche Todesbescheinigung sowie der Todesschein durch die Verwaltung ausgestellt. Bringen Sie in diesem Fall, wenn möglich Familienbüchlein und Niederlassungsbewilligung mit. Beim Tod durch Unfall oder Suizid muss die Polizei beigezogen werden.

Bestattungsdienst - Benachrichtigen Sie uns, wir kommen gerne zu Ihnen nach Hause. Auf Wunsch erledigen wir alle notwendigen amtlichen Formalitäten, koordinieren, organisieren und buchen für Sie die Termine für die Trauerfeier und Beisetzung gemäss ihren Wünschen.

Zivilstandsamt - Anmeldung des Todesfalles innerhalb 2 Tagen bei Zivilstandskreis des Amtsbezirkes

Bestattungsamt - Termine für Bestattungen/Beisetzungen und Trauerfeier
Wahl des Erdbestattung- oder Urnengrabes

Pfarrer/in - Benachrichtigen - Lebenslauf, falls erwünscht vorbereiten

Leidzirkulare - Text aufsetzen durch Sie oder mit unserer Mithilfe

Wahl eins individuellen Sujets
Auf Wunsch mit Hintergrundgrafik oder Foto
Adressierung und Versandauftrag auf Bestellung möglich
Druck innerhalb von 1-2 Stunden möglich.

Zeitungen - Setzen und gestalten der Todesanzeige
Aufgabe an die Zeitungen nach Wunsch
Text in der Regel wie im Leidzirkular

Traueressen - Reservation im Restaurant
Anzahl Gäste angeben

Blumen - Kirchen/Kapellendekoration
Blumen bei der Aufbahrung
Grabschmuck



Bei Grunder Bestattungen ist die Leitung des Unternehmens nach wie vor Familiensache.

Bereits ist die dritte Generation aktiv im Geschäft tätig. Neben Vater Beat und Mutter Barbara engagiert sich auch Sohn Sandro in der Geschäftsleitung des Bestattungsdienstes. Unterstützt wird die Familie durch langjährige Mitarbeiter.

Im Trauerfall erbringen wir folgende Dienstleistungen:

- + Beratung und Betreuung Tag und Nacht
 - + Erledigen sämtliche Formalitäten mit Behörden, Kirchen, Spitälern, Heimen und Friedhöfen
 - + Wahl der Art von Bestattung (Kremation oder Erdbestattung)
 - + Wahl des Sargmodelles
 - + Pietät- und würdevoller Umgang mit der verstorbenen Person
 - + Einkleiden und Aufbahren der verstorbenen Person
 - + Individuelle Sargdekoration
 - + Wahl der Urne bei Kremation
 - + Terminbuchung für Trauerfeier und Beisetzung
 - + Organisation und Koordination mit dem Kirchen- und Friedhofpersonal (Pfarrer, Sigristin, Friedhofgärtner)
 - + Gestalten und Drucken von Zirkularen und Dank-sagungen
 - + Aufgabe von Todesanzeigen in den Zeitungen nach Wahl
 - + Begleitung und Betreuung der Beisetzung und Trauerfeier
 - + Sterbevorsorge/Bestattungsanordnung
- Viele Menschen haben eine ganz persönliche Vorstellung von ihrem Ableben.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, zu Lebzeiten Ihre Wünsche in einer Sterbevorsorge/Bestattungsanordnung festzuhalten, um die Hinterbliebenen zu entlasten. Mit dieser Hilfe können Sie Ihre persönlichen Bestattungswünsche anbringen.

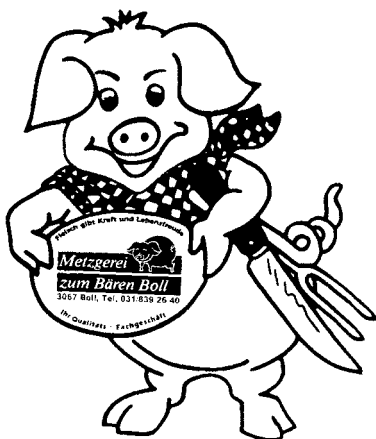
Gerne stellen wir Ihnen in einem persönlichen Vorgespräch die Sterbevorsorge dar.

Grunder Bestattungsdienst AG

Hutmatt 168, 3068 Utzigen

Telefon Tag und Nacht: 031 839 19 72

Infos im Internet: www.grunder-bestattungen.ch



Ihr Qualitäts-Fachgeschäft für:

- Fleisch aus der Region
- Fleisch, Wurst, Traiteur
- Pfannenfertiges
- Fleischplatten
- Fleischfondues
- Geräucherte Spezialitäten
- Party-Service kalt und warm
- Grill-Party-Service
- Grill- und Party-Zelt
- Tisch- und Bänke-Vermietung
- Grosser Grill für Spanferkel



Anton Stucki
Worbstrasse 1
3067 Boll b. Bern
Telefon 031 839 26 40

**Wir bringen Ihren Garten
auf einen grünen Zweig!**



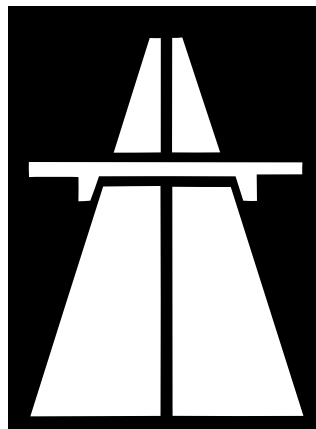
**Neuanlagen
Unterhaltsarbeiten
Umänderungen
Verbundsteinplätze**

Hermann Alter
eidg. dipl. Gärtnermeister
Schlossstrasse 1b
Postfach 105
3067 Boll
Telefon 031 839 36 84
Natel 079 653 55 88
www.alter-gartenbau.ch

Rufen Sie uns an !



Zimmerei Bau Schreinerei Tel. 031 330 40 70 www.herzogbau.ch



FAHRSCHULE

Hansruedi Soltermann
Telefon 031 839 68 38
Natel 079 481 98 51
Talacker 3068 Utzigen



**SERVICE UND
VERKAUF**

schnell, zuverlässig, preiswert

BURKHARD
TV • VIDEO • HI-FI

WORBSTRASSE 14, 3067 BOLL
TELEFON 031 839 20 83



Öffnungszeiten der Gastbetriebe über die Festtage

Bäckerei Meier

Sonntag, 23.12. offen 8.00–17.00
 Montag, 24.12. offen 7.00–16.00
 Dienstag, 25.12.18 geschlossen
 Mittwoch, 26.12.18 offen 8.00–17.00
 Ab 27.12.18 normale Öffnungszeiten
 Sonntag, 30.12.18 offen 8.00–17.00
 Montag, 31.12.18 offen 7.00–16.00
 Dienstag, 1.1.19 geschlossen
 Mittwoch, 2.1.19 offen 8.00–17.00
 Ab 3.1.19 normale Öffnungszeiten
Sonntag, 6.1.19 (3. Königstag)
 offen 8.00–17.00

Mexican Bar

Mo–Sa 17.00–00.30, So 18.00–23.00
 24./25.12. geschlossen
 Silvester geöffnet

Restaurant Kreuz Vechigen

24.12. offen bis 18.00
 25./26./27.12. geschlossen
 28./29./30.12. offen
 31.12. 9.00–18.00 geschlossen
 (Silvesterabend ist ausgebucht)
 1.1. geschlossen
 2.1. offen ab 10.00
 3.1. geschlossen
 ab 4.1. normale Öffnungszeiten

Restaurant Linde Lindental

23.12. bis und mit 26.12. geschlossen
 Silvesterabend geöffnet

Restaurant Rössli Heistrich

24.12. bis 27.12. geschlossen
 28.12. bis und mit 1.1. geöffnet
 2.1. und 3.1. geschlossen

Stämpbach Café

22.12. bis 12.00 Uhr geöffnet
 23.12. bis 3.1. geschlossen

Restaurant zum durstigen Bruder

Di–Sa 16.00–23.00, So 10.00–22.00
 24./25.12. geschlossen
 26.–30.12. geöffnet
 Silvester geöffnet, 1.1. geschlossen

Veranstaltungen in der Gemeinde

Kerzenziehen im Schulhaus

Stämpbach

7.12.2018, 13.45 Uhr–17.00 Uhr
www.elternverein-vechigen.ch

Wochenmarkt im Dorfzentrum

8.12.2018, 08.00 Uhr–12.00 Uhr

Gemeindeversammlung

Schulhaus Utzigen
 8.12.2018, 13.30 Uhr–16.00 Uhr

Pfadi-Aktivitäten

8.12.2018, 14.00 Uhr–17.00 Uhr
www.pfadi-muelistei.ch

Jassen im Heistrich

15.12.2018, 13.30 Uhr–18.00 Uhr
www.heistrich.ch

Brockenstube Boll

18.12.2018, 09.00 Uhr–12.00 Uhr
www.landfrauenvechigen.ch

Gemütlich Geschichten hören

bei Kaffee/Tee und Guetsli
 Gemeinschaftsraum Kernstrasse 4
 18.12.2018, 14.30 Uhr–16.30 Uhr
 Verein Lindentalpark

Wochenmarkt im Dorfzentrum

22.12.2018, 08.00 Uhr–13.00 Uhr

Tornados «Die Partyband»

22.12.2018, 20.00 Uhr–02.00 Uhr
www.heistrich.ch

Selbstverteidigungskurs für Frauen

18.1.2019–15.2.2019
www.landfrauenvechigen.ch

Weitere Informationen auf der Website der betreffenden Betriebe, Vereinen und Behörden.

Lehrstellenbörse



Stand 19. November 2018

Lehrstelle frei ✓ Lehrstelle besetzt ✗

Lehrstellen	2019	2020	Firma	Name	Vorname	Strasse G	PLZ/Ort G	Tel. G	email	Website
Anlagen- & Apparatebauer	✓	✓	Baminox AG	Berger	Christoph	Bollstr. 43A	3076 Worb	031 832 05 00	info@baminox.ch	www.baminox.ch
Assistentin Gesundheit + Soziales (AGS) EBA	✓	✓	Wohn- und Pflegeheim Utzigen Betriebs AG	Moser	Margret	Wuhlstrasse 110a	3068 Utzigen	031 838 21 81	margret.moser@schlossutzingen.ch	www.schlossutzingen.ch
Automobilfachmann EFZ	✓	✓	Gerber Utzigen AG	Gerber	Martin	Sprühen 142B	3068 Utzigen	031 839 68 88	info@gerber-utzigen.ch	www.gerber-utzigen.ch
Bäcker / Konditor	✓	✓	Bäckerei Meier	Meier	Rolf	Bahnhofstr. 34	3414 Oberburg	031 839 65 85	info@kreativbeck.ch	www.kreativbeck.ch
Baummaschinenmechaniker	✗	✓	Arbor AG	Wirth	Martin	Lindentalstr. 112	3067 Boll	031 838 51 61	m.wirth@arbor-ag.ch	www.arbor-ag.ch
Coiffeuse	✓	✓	Coiffeur Hairmony	Dubach	Manuela	Bernstr. 28	3067 Boll	031 839 08 60	info@hairmony.ch	www.hairmony.ch
Coiffeuse / Coiffeur	✓	✓	Coiffure Rainbow	Egli-Leiser	Brigitte	Kernstr. 5b	3067 Boll	031 839 83 20	egli-leiser@bluewin.ch	www.coiffure-rainbow.ch
Detailhandelsfachmann /-frau	✗	✓	Arbor AG	Banga	Daniel	Lindentalstr. 112	3067 Boll	031 838 51 61	d.banga@arbor-ag.ch	www.arbor-ag.ch
Detailhandelsfachmann /-frau	✓	✓	Bäckerei Meier	Meier	Rolf	Lindentalstr. 9	3067 Boll	031 839 65 85	buero@kreativbeck.ch	www.kreativbeck.ch
Detailhandelsfachmann /-frau	✓	✓	Landi Vechigen	Brönnimann	Adrian	Bahnhofstr. 2	3067 Boll	031 839 04 63	adrian.broennimann@landivechigen.ch	www.landivechigen.ch
Drogistin	✗	✓	Drogerie Dreier	Dreier	Rachel	Kernstr. 1	3067 Boll	031 839 00 22	info@drebo.ch	www.drebo.ch
Druckertechnologe	✓	✓	Länggass Druck AG Bern	Geiger	Markus	Länggassstr. 65	3012 Bern	031 307 75 75	info@ldb.ch	www.ldb.ch
Elektroinstallateur, Montageelektriker	✗	✓	Burkhard Elektro AG	Tüscher	Klaus	Hauptstr. 3	3076 Worb	031 839 82 82	klaus.tuescher@burkhardelektro.ch	www.burkhardelektro.ch
Elektroinstallateur, Montageelektriker	✓	✓	Elektro Paganini AG	Schumacher	Hanspeter	Ey 25	3063 Ittigen	031 917 20 00	info@elektro-paganini.ch	www.elektro-paganini.ch
Fachfrau/Fachmann Betreuung EFZ für Behinderte	✗	✓	Wohn- und Pflegeheim Utzigen Betriebs AG	Moser	Margret	Wuhlstrasse 110a	3068 Utzigen	031 838 21 81	margret.moser@schlossutzingen.ch	www.schlossutzingen.ch
Fachfrau/Fachmann Betriebs-unterhalt EFZ	✗	✓	Wohn- und Pflegeheim Utzigen Immobilien AG	Hulliger	Hansulrich	Wuhlstrasse 110a	3068 Utzigen	031 838 21 50	hansulrich.hulliger@schlossutzingen.ch	www.schlossutzingen.ch
Richtung Hausdienst										
Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ	✓	✓	Wohn- und Pflegeheim Utzigen Betriebs AG	Moser	Margret	Wuhlstrasse 110a	3068 Utzigen	031 838 21 81	margret.moser@schlossutzingen.ch	www.schlossutzingen.ch
Gärtner	✓	✓	Rubin Gartenbau	Rubin	Daniel	Luterbachstr. 138	3068 Utzigen	031 839 37 04	info@rubin-gartenbau.ch	www.rubin-gartenbau.ch
Gebäudetechnikplaner Lüftung			Stoffel Klima AG	Stoffel	Marco	Morgenstr. 121	3018 Bern	031 990 35 35	m.stoffel@stoffelag.ch	www.stoffelag.ch
Kauffrau/Kaufmann EFZ	✗	✓	Landi Vechigen	Brönnimann	Adrian	Bahnhofstr. 2	3067 Boll	031 839 04 63	adrian.broennimann@landivechigen.ch	www.landivechigen.ch
Kauffrau/Kaufmann EFZ	✗	✓	Wohn- und Pflegeheim Utzigen Betriebs AG	Rohrbach	Therese	Wuhlstrasse 110a	3068 Utzigen	031 838 21 06	therese.rohrbach@schlossutzingen.ch	www.schlossutzingen.ch
Kauffrau/Kaufmann EFZ	✓	✓	Otto Lädach AG	Lädach	Ueli	Bollstr. 71	3076 Worb	031 838 44 44	u.laedrach@olwo.ch	www.olwo.ch
Kauffrau/Kaufmann EFZ	✓	✓	Raiffeisenbank Worblen-Emmental	Schwander	Astrid	Bahnhofplatz 5	3076 Worb	031 838 55 55	astrid.schwander@raiffeisen.ch	www.raiffeisen.ch
Köchin/Koch EFZ	✓	✗	Wohn- und Pflegeheim Utzigen Betriebs AG	Ursenbacher	Rolf	Wuhlstrasse 110a	3068 Utzigen	031 838 21 31	rolf.ursenbacher@schlossutzingen.ch	www.schlossutzingen.ch
Landmaschinenmechaniker	✓	✓	Gerber Utzigen AG	Fankhauser	Thomas	Sprühen 142B	3068 Utzigen	031 839 68 88	info@gerber-utzigen.ch	www.gerber-utzigen.ch
Logistiker EFZ	✓	✓	Otto Lädach AG	Lädach	Ueli	Bollstr. 71	3076 Worb	031 838 44 44	u.laedrach@olwo.ch	www.olwo.ch
Lüftungsanlagenbauer			Stoffel Klima AG	Stoffel	Marco	Morgenstr. 121	3018 Bern	031 990 35 35	m.stoffel@stoffelag.ch	www.stoffelag.ch
Maler/in	✓	✓	Gurtner + Co. AG	Gurtner	Franco	Lindentalstr. 66	3067 Boll	031 839 17 65	info@gurtnercoag.ch	www.gurtnercoag.ch
Maurer	✓	✓	Büchi Bauunternehmung AG	Büchi	Daniel	Meisenweg 15	3000 Bern 22	031 331 56 56	daniel.buechi@buechibau.ch	www.buechibau.ch
Metalbauer	✓	✓	A. Krebs AG	Krebs	Andreas	Lindentalstr. 5	3067 Boll	031 839 05 62	info@krebs-tore.ch	www.krebs-tore.ch
Polygraf/in Medienproduktion	✓	✓	Länggass Druck AG Bern	Geiger	Markus	Länggassstr. 65	3012 Bern	031 307 75 75	info@ldb.ch	www.ldb.ch
Printmedienverarbeiter/in	✓	✓	Länggass Druck AG Bern	Geiger	Markus	Länggassstr. 65	3012 Bern	031 307 75 75	info@ldb.ch	www.ldb.ch
Säger EFZ	✓	✓	Otto Lädach AG	Lädach	Ueli	Bollstr. 71	3076 Worb	031 838 44 44	u.laedrach@olwo.ch	www.olwo.ch
Schreiner	✗	✗	GRUNDER AG	Grunder	Beat	Hutmatt 168	3068 Utzigen	031 839 19 72	info@grunder-utzigen.ch	www.grunder-utzigen.ch
Schreiner	✗	✓	Holzbau Partner AG	Wegmüller	Urs	Gümligentalstr. 83a	3066 Stettlen	031 930 00 03	info@holzbau-partner.ch	www.holzbau-partner.ch
Schreiner	✗	✓	Peter AG Schreinerei	Ryser	Michael	Schulhausstr. 8k	3067 Boll	031 839 20 20	michael.ryser@ryser-ag.ch	www.ryser-ag.ch
Spengler(in) EFZ	✗	✓	Peter Künzi AG	Künzi	Markus	Ey 3	3063 Ittigen	031 921 24 41	markus.kuenzi@spenglerei-kuenzi.ch	www.spenglerei-kuenzi.ch
Strassentransportfachmann/frau EFZ	✗	✓	Otto Lädach AG	Lädach	Ueli	Bollstr. 71	3076 Worb	031 838 44 44	u.laedrach@olwo.ch	www.olwo.ch
Strassentransportpraktiker/in EBA	✗	✓	Otto Lädach AG	Lädach	Ueli	Bollstr. 68	3076 Worb	031 838 44 44	u.laedrach@olwo.ch	www.olwo.ch
Zimmermann	✓	✓	Christen Holzbau AG	Schertenleib	Thomas	Lindentalstr. 110	3067 Boll	031 839 18 10	info@christen-holzbau.ch	www.christen-holzbau.ch
Zimmermann	✓	✓	Holzbau Partner AG	Wegmüller	Urs	Gümligentalstr. 83a	3066 Stettlen	031 930 00 03	info@holzbau-partner.ch	www.holzbau-partner.ch
Zimmermann, Holzarbeiter	✓	✓	Sieber Holzbau AG	Aeschlimann	Hans-Jürg	Radelfingenstr. 126	3068 Utzigen	031 839 06 27	info@sieber-holzbau.ch	www.sieber-holzbau.ch

IMPRESSUM Herausgeber: Gewerbeverein Vechigen, www.gvvechigen.ch **Verantwortliche Redaktoren:** Marcel Stöckli Jürg Sieber **Finanzen:** Sandra Gerber **Gewerbe:** Jürg Sieber

Gesundheit/Landwirtschaft: Pia Rohrbach, Benz Kammermann **Kultur/Vereine:** Peter Glatz **Politik/Gemeinde:** Marcel Stöckli **Mitarbeiter:** Daniel Banga **Gestaltung:** Plus Schuler, schulertypo.ch

Fotos: zvg **Foto Titelseite:** Sabrina Schären **Druck:** Druckerei Ruch AG, Ittigen, mail@ruchdruck.ch, www.ruchdruck.ch